

EØS-tillegget

ISSN 1022-9337

til Den Europeiske Unions
Tidende

Nr. 17

10. årgang
3.4.2003

I	EØS-ORGANER	
1.	EØS-rådet	
2.	EØS-komiteen	
3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
4.	Den rådgivende komité for EØS	
II	EFTA-ORGANER	
1.	EFTA-statenes faste komité	
2.	EFTAs overvåkningsorgan	
3.	EFTA-domstolen	
III	EF-ORGANER	
1.	Rådet	
2.	Kommisjonen	
2003/EØS/17/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.3135 – SGAM 4D/Guggenheim/IES)	1
2003/EØS/17/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.138 – Hamburgische Landesbank/Landesbank Schleswig-Holstein)	2
2003/EØS/17/03	Melding om avtaler (Sak COMP/D-1/38.606 – Groupement des Cartes bancaires)	3
2003/EØS/17/04	Uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger avgitt på komiteens 81. møte 4. juli 2000 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak COMP/M.1882 – Pirelli/BICC	4
2003/EØS/17/05	Oppfordring til innsending av forslag 2003 – Fellesskapets handlingsprogram på området folkehelse (2003 – 2008)	4
2003/EØS/17/06	Kunngjøring fra Det forente kongerikes regjering med hensyn til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner	4
2003/EØS/17/07	Komplettering av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom samtlige lufthavner på det franske fastland på den ene siden og Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique og Réunion på den annen	5

2003/EØS/17/08	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Portugal	5
2003/EØS/17/09	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Rikstrafiken i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging på følgende strekninger: Arvidsaur-Arlanda/Stockholm, Gällivare-Arlanda/Stockholm, Hemavan-Arlanda/Stockholm, Lycksele-Arlanda/Stockholm, Storuman (Gunnarn)-Arlanda/Stockholm, Vilhemina-Arlanda/Stockholm	6
2003/EØS/17/10	Statsstøtte – Sak nr. C 72/02 – Tyskland	7
2003/EØS/17/11	Statsstøtte – Sak nr. C 73/02 – Tyskland	7
2003/EØS/17/12	Statsstøtte – Sak nr. C 10/2003 –Nederland	8
2003/EØS/17/13	Statsstøtte – Sak nr. C 12/2003 – Det forente kongerike	8
2003/EØS/17/14	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser	9

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.3135 – SGAM 4D/Guggenheim/IES)**

2003/EØS/17/01

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 19. mars 2003 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det irske foretaket SGAM 4D, som kontrolleres av Société Générale (Frankrike), og Guggenheim Consultadoria e Servicos Lda ("Guggenheim", Portugal) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det italienske foretaket Italiana Energia e Servizi SpA ("IES") ved kjøp av aksjer i forbindelse med en kapitalforhøyelse i IES.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - SGAM 4D: investeringsfond med kapitalandeler særlig i foretak i olje- og gassindustrien,
 - Société Générale: fransk bank som tilbyr tjenester bl.a. innen privatbankforretninger, porteføljeforvaltning, investeringsbankvirksomhet og selskapsfinansiering,
 - Guggenheim: regnskapstjenester og finansielle tjenester, bedriftsrådgivning og forvaltning av finansielle aktiva,
 - IES: raffinering av petroleumsprodukter samt markedsføring, levering og transport av raffinerte petroleumsprodukter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 76 av 28.3.2003. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.3135 – SGAM 4D/Guggenheim/IES, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.3138 – Hamburgische Landesbank/Landesbank Schleswig-Holstein)**

2003/EØS/17/02

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 24. mars 2003 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Hamburgische Landesbank Girozentrale og Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale Kiel fusjonerer som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav a).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Hamburgische Landesbank Girozentrale: banktjenester,
 - Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale Kiel: banktjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 77 av 29.3.2003. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.3138 – Hamburgische Landesbank/Landesbank Schleswig-Holstein, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

Melding om avtaler
(Sak COMP/D-1/38.606 – Groupement des Cartes bancaires)

2003/EØS/17/03

1. Kommissjonen mottok 31. januar 2003 melding i henhold til artikkel 2 og 4 i rådsforordning nr. 17 fra Groupement des Cartes Bancaires, en økonomisk interessegruppe stiftet etter fransk rett (heretter kalt «gruppen») om visse endringer i reglene for gruppens medlemsbanker, blant annet når det gjelder medlemskapsavgiften for nye medlemmer og opprettelsen av en ordning for å regulere innløsning av korttransaksjoner (*mécanisme de régulation de la fonction acquéreur*, MERFA).
2. Gruppen er en organisasjon mellom banker som blant annet er ansvarlig for å forvalte betalingskortsystemet "CB" og for å fastsette reglene for dette systemet.
3. Endringene ble vedtatt 8. november 2002 av gruppens styre (som består av representanter for de 11 bankene som opprettet CB-systemet) og meddelt gruppens medlemmer med henblikk på ikrafttredelse 1. januar 2003. Endringene ble stadfestet av generalforsamlingen 20. desember 2002.
4. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte avtalen kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17.
5. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den meldte avtalen.
6. Merknadene må være Kommissjonen i hende senest 30 dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 79 av 2.4.2003. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 98 07) eller med post, med referanse COMP/D-1/38.606 – Groupement des Cartes Bancaires, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate D
Unit D-1 (Financial services)
B-1049 Brussel

Se EUT C 79 av 2.4.2003 for nærmere opplysninger.

**Uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger avgitt
på komiteens 81. møte 4. juli 2000 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i
sak COMP/M.1882 – Pirelli/BICC**

2003/EØS/17/04

Kommisjonen har offentliggjort en uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger, avgitt på komiteens 81. møte 4. juli 2000, med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak COMP/M.1882 – Pirelli/BICC.

Se EUT C 59 av 14.3.2003 for nærmere opplysninger.

**Oppfordring til innsending av forslag 2003 – Fellesskapets handlingsprogram
på området folkehelse (2003 – 2008)**

2003/EØS/17/05

Kommisjonen har offentliggjort en oppfordring til innsending av forslag 2003 i forbindelse med Fellesskapets handlingsprogram på området folkehelse (2003 – 2008).

Se EUT C 62 av 15.3.2003 for nærmere opplysninger.

**Kunngjøring fra Det forente kongerikes regjering med hensyn
til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om
vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning
av hydrokarboner**

2003/EØS/17/06

MINISTERIET FOR HANDEL OG INDUSTRI

THE PETROLEUM (PRODUCTION) (SEAWARD AREAS) REGULATIONS 1988

SÆRSKILT TILDELING UTENFOR KONSESJONSROUNDEN FOR BLOKK 13/26B

I samsvar med petroleumsforskriftene (the Petroleum (Production) (Seaward Areas) Regulations 1988) (S.I. 1988 No 1213), med endringer (1988-forskriftene), og forskriftene til gjennomføring av direktiv 94/22/EF (the Hydrocarbons Licensing Directive Regulations 1995 (S.I. 1995 No 1434), innbyr handels- og industriministeren interesserte personer til å søke om petroleumsutvinningstillatelse for blokk 13/26b. Den endelige oversikten over blokker som det ikke er tildelt konsesjon for, framgår av kart deponert i biblioteket til Ministeriet for handel og industri, der de framvises etter avtale mandag til fredag mellom kl 9.15 og 16.45, fram til 17. juni 2003. De foreligger også på nettstedet til Olje- og gassdirektoratet (www.og.dti.gov.uk).

Søknader inngis til Department of Trade and Industry, 1 Victoria Street, London SW1H 0ET, med et gebyr på GBP 2 820 per søknad. Søknadene må være DTI i hende senest 17. juni 2003 kl 13.00 (lokal tid). Senere innkomne søknader vil bli avvist.

Se EUT C 58 av 13.3.2003 for nærmere opplysninger.

**Komplettering av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til
ruteflyging mellom samtlige lufthavner på det franske fastland på den ene siden og
Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique og Réunion på den annen**

2003/EØS/17/07

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å komplettere forpliktelsene til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom samtlige lufthavner på det franske fastland på den ene siden og Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique og Réunion på den annen, kunngjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 243 av 9. august 1997, ref. 97/C 243/02.

Se EUT C 69 av 22.3.2003 for nærmere opplysninger.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92**

2003/EØS/17/08

Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Portugal

Den portugisiske regjering har i samsvar med kommisjonskunngjøring 2001/C 271/03 av 26. september 2001 endret takstene som inngår i vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste for ruteflyging på følgende strekninger:

- Lisboa/Ponta Delgada/Lisboa
- Lisboa/Terceira/Lisboa
- Lisboa/Horta/Lisboa
- Funchal/Ponta Delgada/Funchal
- Oporto/Ponta Delgada/Oporto

Se EUT 75 av 23.3.2003 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2003/EØS/17/09**

Anbudsinnydelse kunngjort av Rikstrafiken i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging på følgende strekninger:

Arvidsaur – Arlanda/Stockholm
Gällivare – Arlanda/Stockholm
Hemavan – Arlanda/Stockholm
Lycksele – Arlanda/Stockholm
Storuman (Gunnarn) – Arlanda/Stockholm
Vilhemina – Arlanda/Stockholm

I henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet Sverige 20. desember 2001 å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste fra 27. oktober 2002 med hensyn til ruteflyging på ovennevnte strekninger.

Vilkårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste ble kunngjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 106* av 3.5.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen ni måneder etter anbudsfristens utløp har underrettet Luftfartsverket om at det har til hensikt å starte ruteflyging i samsvar med vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om enerett til å betjene rutene eller økonomisk kompensasjon, har Sverige besluttet at adgangen til rutene skal begrenses til bare ett luftfartsselskap. Retten til å betjene en eller flere av de aktuelle rutene vil bli tildelt ved offentlig anbud i samsvar med forordningens artikkel 4 nr. 1 bokstav d). Rikstrafiken fikk 10. januar 2002 i oppdrag av den svenske regjering å utlyse anbudet.

Anbudsinnydelsen gjelder ruteflyging på nevnte strekninger fra 28. mars 2004 til ruteplanendringen i oktober 2006 i samsvar med vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kunngjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 106* av 3.5.2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen, avtalevilkårene, en beskrivelse av den allmenne trafikkplikten, passasjerstatistikk, kvalitetsspesifikasjoner og anbudsskjema, kan få kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Rikstrafiken
Esplanaden 11
Box 473
S – 851 06 Sundsvall

eller til:

Elisabeth.forslin@rikstrafiken.se

tlf: +46 60 67 82 50
Faks: +46 60 67 82 51

Anbudene må være Rikstrafiken i hende senest 29. april 2003. Anbudene merkes "Anbud ruteflyging, referansenummer Rt 2003-46/31". Anbudene sendes med post eller bud eller leveres personlig til Rikstrafiken på adressen ovenfor.

Rikstrafikens åpningstider er mandag til fredag kl 0800-1600.

Anbudene og all dokumentasjon må være på svensk eller engelsk og inngis i en original samt to kopier.

Anbud sendt per faks eller e-post vil ikke bli antatt.

Se EUT C 75 av 27.3.2003 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Statsstøtte
Sak nr. C 72/02
Tyskland

2003/EØS/17/10

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til Landesbank Schleswig-Holstein – Girozentrale, se EUT C 76 av 28.3.2003.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
J-70
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Forbundsrepublikken Tyskland. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 73/02
Tyskland

2003/EØS/17/11

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale, se EUT C 72 av 26.3.2003.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Forbundsrepublikken Tyskland. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 10/2003
Nederland

2003/EØS/17/12

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til fritidsbåthavner som drives uten vinningsformål, se EUT C 69 av 22.3.2003.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Competition DG
State Aid Registry
J-70
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Nederland. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 12/2003
Det forente kongerike

2003/EØS/17/13

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn fritak for klimaendringsavgiften for metan fra kullgruve drift, se EUT C 69 av 22.3.2003.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate General for Competition
Directorate G
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Det forente kongerike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og
rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om
utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser**

2003/EØS/17/14

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1127-1:1997 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Eksplosjonsforebygging og -vern – Del 1: Grunnleggende begreper og metodikk		Ingen	–
CEN	EN 1127-2:2002 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Eksplosjonsforebygging og -vern – Del 2: Grunnleggende begreper og metodikk i gruvedrift		Ingen	–
CEN	EN 1755:2000 Industritrucker, sikkerhet – Drift i eksplosjonsfarlige omgivelser – Bruk i brennbar gass, damp, tåke og støv		Ingen	–
CEN	EN 1834-1:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Gruppe II-motorer for bruk i omgivelser med antennbare gasser		Ingen	–
CEN	EN 1834-2:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 2: Gruppe I-motorer for bruk i undergrunnsutgravinger følsomme for gassblandinger og/eller brennbart støv		Ingen	–
CEN	EN 1834-2:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 3: Gruppe II-motorer for bruk i antennbart luftstøv		Ingen	–
CEN	EN 12874:2001 Flammefeller – Ytelseskrav, prøvingsmetoder og anvendelsesgrenser		Ingen	–
CEN	EN 13012:2001 Bensinstasjoner – Tilvirkning og utførelse av fyllepistoler med automatdyser		Ingen	–
CEN	EN 13463-1:2001 Ikke-elektrisk utstyr for eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Grunnleggende metode og krav		Ingen	–

⁽¹⁾ EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 50014:1997 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Generelle krav Endringsblad A1:1999 to EN 50014:1997 Endringsblad A2:1999 to EN 50014:1997		Ingen Note 3 Note 3	– – –
Cenelec	EN 50015:1998 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Oljefylt utførelse o		Ingen	–
Cenelec	EN 50017:1998 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Sandfylt utførelse q		Ingen	–
Cenelec	EN 50018:2000 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Eksplosjonssikker utførelse d Endringsblad A1:2001 to EN 50018:2000		Ingen Note 3	– 30.6.2003
Cenelec	EN 50019:2000 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Tennsikker utførelse e		Ingen	–
Cenelec	EN 50020:2002 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Egensikker utførelse i		Ingen	–
Cenelec	EN 50021:1999 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Beskyttelsestype n		Ingen	–
Cenelec	EN 50054:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser – Generelle krav og prøvemethoder		Ingen	–
Cenelec	EN 50055:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser – Funksjonskrav til Gruppe 1-apparater for måling opp til 5 % (v/v) metan i luft		Ingen	–
Cenelec	EN 50056:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser – Funksjonskrav til Gruppe 1-apparater for måling opp til 100 % (v/v) metan i luft		Ingen	–
Cenelec	EN 50057:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser – Funksjonskrav til Gruppe II-apparater for måling opp til 100 % nedre eksplosjonsgrense		Ingen	–

Europeisk standardiseringsorgan (1)	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 50058:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antenkelige gasser – Funksjonskrav til Gruppe II-apparater for måling opp til 100 % (v/v) gass		Ingen	–
Cenelec	EN 50104:1998 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av oksygen – Funksjonskrav og prøvingsmetoder		Ingen	–
Cenelec	EN 50241-1:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 1: Generelle krav og prøvemetoder		Ingen	–
Cenelec	EN 50241-2:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 2: Funksjonskrav til apparater for deteksjon av antenkelige gasser		Ingen	–
Cenelec	EN 50281-1:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv – Del 1-1: Elektriske apparater beskyttet ved kapslinger – Konstruksjon og prøving + Rettelse 8.1999 Endringsblad A1:2002 to EN 50281-1-1:1998		Ingen Note 3	– 1.12.2004
Cenelec	EN 50281-1-2:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv – Del 1-2: Elektriske apparater beskyttet ved kapslinger - Utvalgelse, installasjon og vedlikehold + Rettelse 12.1999 Endringsblad A1:2002 to EN 50281-1-2:1998		Ingen Note 3	– 1.12.2004
Cenelec	EN 20281-2-1:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv – Del 2-1: Prøvingsmetoder – Metoder for fastsettelse av minste tenn-temperatur for støv		Ingen	–
Cenelec	EN 50284: 1999 Spesielle krav til konstruksjon, prøving og merking av elektriske apparater i utstyrgruppe II, kategori I G		Ingen	–
Cenelec	EN 50303:2000 Gruppe I, Kategori M1, Utstyr beregnet på bruk i atomsfærer av gruvegass (metan) og/eller kullstøv		Ingen	–

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 62013-1:2002 Hodelykter for bruk i gruver utsatt for gruvegass – Del 1: Generelle bestemmelser – Konstruksjon og prøving i forbindelse med faren for eksplosjon	IEC 62013-1:1999 (Endret)	Ingen	–

- (¹) ESO: europeisk standardiseringsorgan
 – CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
 – Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
 – ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex, tlf. (+33 4) 92 94 42 00, faks (+33 4) 93 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansestandard EN CCCC:YYYY, samt dens eventuelle tidligere endringsblad, og det nye, angitte endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 4) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Eksempel: For EN 50014:1997 gjelder følgende:

Cenelec	EN 50014:1997 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Generelle krav <i>[Den refererte standard er EN 50014:1997]</i>		Ingen <i>[Det er ingen erstattet standard]</i>	–
	Endringsblad A1:1999 til EN 50014:1997 <i>[Den refererte standard er EN 50014:1997 +A1:1999 til EN 50014:1997]</i>		Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 50014:1997]</i>	–
	Endringsblad A2:1999 til EN 50014:1997 <i>[Den refererte standard er EN 50014:1997 +A1:1999 til EN 50014:1997 +A2:1999 til EN 50014:1997]</i>		Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 50014:1997 +A1:1999 til EN 50014:1997]</i>	–

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.
- Offentliggjøring av referansene i *Den Europeiske Unions Tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle fellesskapspråk.
- Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den Europeiske Unions Tidende*.

(¹) EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

(²) EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.